

飛虎傳奇

THE LEGACY OF THE
FLYING TIGERS 之九

By Margaret Mills Kincannon

二月十一日十時三〇分，八架B-25轟炸機在三架第三戰鬥機大隊P-40伴隨掩護下，自梁山出發前往老河口（Laohekou）轟炸的任務，這是漢克的名字首次出現在空勤機組成員的名單上。他們的目標是位於河南省許昌（Xuchang, Henan Province 東經一一三度四十八分、北緯三十四度）中部的鑄造廠以及鐵路調度站。這群機隊中，編號七二一與七二四等兩架轟炸機載著中華民國籍成員，但在起飛不久後，就因為機械問題而返回機場。剩下六架轟炸機則組成兩個梯次，每個梯次有三架轟炸機。第一航班梯次由羅伯特·C·馬克尼爾上尉（Capt. Robert C. MacNeil）率領，他駕駛編號七二〇轟炸機，副駕駛為中華民國籍，但是機組成員則為美籍。飛在馬克尼爾上尉機翼右側的是編號七一六轟炸機，上面載有一位中華民國籍成員；而編號七一八的轟炸機則在他機翼左側有一位美籍成員。第一梯次的三架轟炸機，每架都攜帶了八枚五百磅的爆破炸彈，並於鑄造廠西側投彈，然而卻未造成明顯的損害。

The first aircrew list on which Hank's name appeared was for a mission off Liangshan at 1030 on February 11, when eight B-25s took off and picked up three 3rd Fighter Group P-40s as escort at Laohekou. Their target was the foundry and railroad yards at Xuchang (34°00'N, 113°48'E) in central Henan Province. Two of the planes, A/C #721 and #724 with Chinese crews, returned to the field shortly after takeoff because of mechanical problems. The remaining six formed into two flights of three each. The first element was led by Capt. Robert C. MacNeil flying A/C #720 with a Chinese copilot but an otherwise American aircrew. Flying on his right wing was #716 with a Chinese crew and #718 with an American crew on his left. The first three planes, carrying eight 500-lb. bombs each, dropped their bombs west of the foundry with no apparent damage.



贈予馬克尼爾上尉的錦旗



馬克尼爾上尉



機槍手漢克上士